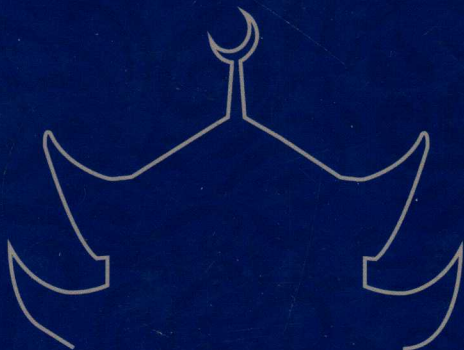




国家出版基金项目

NATIONAL PUBLICATION FOUNDATION

“十二五”国家重点出版物出版规划项目



中国回族文学通史

● 古代卷

主编 杨继国

本卷主编 张迎胜



黄河出版传媒集团
阳光出版社



国家出版基金项目

NATIONAL PUBLICATION FOUNDATION

“十二五”国家重点出版物出版规划项目

中国回族文学通史

● 古代卷

主编 杨继国

本卷主编 张迎胜



黄河出版传媒集团
阳光出版社

图书在版编目(CIP)数据

中国回族文学通史·古代卷 / 杨继国主编; 张迎胜本卷主编. -- 银川: 阳光出版社, 2014.12

ISBN 978-7-5525-1698-2

I. ①中… II. ①杨… ②张… III. ①回族—少数民族文学—文学史—中国—古代 IV. ①I207.913

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第313413号

中国回族文学通史·古代卷

杨继国 主编 张迎胜 本卷主编

责任编辑 闫智红 陈文军 金孝立 王佐红 李少敏

特邀编辑 龙城顺

封面设计 水 木

责任印制 岳建宁

黄河出版传媒集团 出版发行
阳光出版社

地 址 宁夏银川市北京东路139号出版大厦(750001)

网 址 <http://www.yrpubm.com>

网上书店 <http://www.hh-book.com>

电子信箱 yangguang@yrpubm.com

邮购电话 0951-5045842

经 销 全国新华书店

印刷装订 宁夏精捷彩色印务有限公司

印刷委托书号 (宁)0017091

开 本 787mm×1092mm 1/16

印 张 50.5

字 数 850千字

版 次 2014年12月第1版

印 次 2014年12月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5525-1698-2/I·517

定 价 86.00元

版权所有 翻印必究

目 录

中国回族文学通史·古代卷

绪 论 / 001

第一节 回族古代文学概况 / 001

第二节 关于《中国回族文学通史·古代卷》的撰写 / 010

第一章 唐五代回族先民作家 / 019

第一节 唐代同西域的交往 / 019

第二节 李彦升 李 珣 李舜弦 / 042

第二章 宋代回族先民作家 / 061

第一节 宋代回族先民文学的历史文化背景 / 061

第二节 蒲寿晟 / 082

第三章 元代回族作家的创作（一） / 108

第一节 元代回族作家创作概述 / 108

第二节 高克恭 / 124

第三节 萨都刺 / 136

第四节 马祖常 / 173

第四章 元代回族作家的创作（二） / 201

第一节 马九皋 / 201

第二节 迺 贤 / 223

第三节 泰不华 / 246

第四节 其他元代回族作家（一） / 256

第五节 其他元代回族作家（二） / 270

第五章 元代回族散曲作家 / 279

第一节 元代回族散曲创作概述 / 279

第二节 不忽木 阿里耀卿 玉元鼎 / 282

第三节 阿里西瑛 兰楚芳 吉诚甫 金元素 / 291

第四节 孟 昉 沐仲易 赛景初 虎伯恭 大食惟寅 金文石 / 300

第六章 明代回族作家的创作（一） / 307

第一节 明代回族作家创作概述 / 307

第二节 丁鹤年 / 330

第三节 沐 昂 / 356

第四节 《瀛涯胜览》和《星槎胜览》 / 387

第五节 韩 雍 / 413

第七章 明代回族作家的创作（二） / 436

第一节 金陵二金 / 436

第二节 海 瑞 / 459

第三节 李 贽 / 474

第四节 马文升 孙继鲁 马继龙 丁 仪 丁自申 杨应奎 / 511

第五节 马自强 马之骏 冯从吾 闪继迪 马湘兰 / 542

第八章 清代回族作家的创作（一） / 573

第一节 清代回族作家创作概述 / 573

第二节 马世俊 / 583

第三节 丁 澎 / 609

第四节 丁 炜 / 643

第五节 泰州俞氏 / 673

第九章 清代回族作家的创作（二） / 701

第一节 马汝为 / 701

第二节 孙 鹏 / 732

第三节 沙 琛 / 752

第四节 笄重光 李若虚 马时芳 赛 屿 改 琦 / 778

绪 论

“中国回族文学通史”是一项崭新的学术课题。回顾和论述回回民族在其历史进程中的文学活动和文学业绩，是它的既定任务。在这既定任务中，自然包含着对回族先民和元明清回族作家的文学活动和文学业绩的回顾和论述，于是，就有了“古代卷”的撰写。

“古代卷”的撰写，其实是对有关回族古代作家史料的一次系统的搜集、整理、研究和品鉴，是一次极为艰难而又非常愉快的学术旅行。其中遇到的问题既繁多又复杂，不仅涉及资料的缺乏而难以搜集、搜集到的资料而难以使用的问题，还涉及若干很难明辨清晰的历史问题、民族问题、文学问题等。为了让读者在阅读本书（文学消费、文学接受）时，能够与本卷撰写者之间形成交流的态势和探讨的氛围，也为了让读者能够较为准确地理解古代回族作家，并顺利地走进回族古代文学的胜境之中徜徉，有必要对“回族古代文学概况”、“关于回族古代文学史著作的撰写”，予以简略的说明。

第一节 回族古代文学概况

在中华民族多元一体的伟大历史进程中，回回民族曾建立了卓越的功勋。有着融合中外文化之磅礴气势和兼收并蓄之博大襟怀的回回民族，以自己的聪明和才智，创造了既属于自己民族的、也属于中华民族大家庭的灿烂文学。无论在诗、词、曲、赋，还是在散文、戏剧、文学理论诸领域中，回回民族都有出类拔萃的名家涌现，他们以其成功的作品，为中华民族的文学发展作出了独特的贡献。

唐宋时期，回回民族虽尚未形成，但作为回族先民之来华西域人（以阿拉伯、波斯各族穆斯林为主体），他们以“华化”为荣耀，自觉地向着“中国公民”的目标迈进，通过不懈的艰难历练，冲破了“夷”（“蕃”）、“夏”（“华”）之界，使自己获得了在中国社会环境里生存发展的适应能力。他们凭着一颗律动

着蓬勃生机的“华心”（中国心），不断奉献出自己的聪明才智，从而得到了中国社会各界的重视和信任。回族先民作家李彦升、李珣、李舜弦、蒲寿晟等人，就是他们之中的优秀代表。西域人李彦升，通过朝廷正式选拔，得为进士。蜀中土生波斯人李珣以审美视野广阔、风格清新雅致的曲子词（词），为中华文学携来了清新的文学风气，他的作品被《花间集》和《尊前集》收录，他被中国学者列入中国词史上第一个流派的词人，即“花间词人”。李珣的妹妹李舜弦，是唐五代妃嫔诗人之一，是中国第一位穆斯林女诗人。宋代回族先民中，最具文人气质并有作品传世者，首推蒲寿晟。陈垣先生认为：“西域中国诗人，元以前唯蒲氏一家耳。”^①蒲的《心泉学诗稿》六卷，被收入《四库全书》“集部四”，纪昀等《四库全书总目提要》说：“今观其诗，颇有冲澹闲远之致。在宋元之际，犹属雅音。”他的词，重在反映内在的襟怀个性，以穆斯林身份进入壮阔雄放、气象万千的宋词艺林；他的赋，无论古赋（骚体赋），还是文赋，都遵循着屈原等人的路子，具有“丽以则”的特点。

元代是中国民族大融合、文化大交流的时代，中国文学的阵容也发生了巨变。“元代涌现出一大批用汉文创作的少数民族作家。他们初入中原，在接受汉族文化影响的同时，写出有本民族文化特点和审美色彩的文学作品，极大地丰富了元代文学，乃至整个中国古代文学。”^②伴随着蒙古统治者大力推行汉法的过程，越来越多的回回人加速了自身的华化。他们享有“色目人”较为优越的社会地位，“舍弓马而事诗书”^③，广泛拜师学儒，迅速实现了熟知华史、娴习华言的心愿。众多才华横溢的回族作家，带着自己特有的生命气质和鲜活的艺术思维，进行着卓有成效的文学创作活动。他们将豪放粗犷的草原风格与含蓄细腻的中原情韵融汇在一起，博得了各族文人学士的一致赞叹。正如顾嗣立所说：“有元之兴，西北子弟尽为横经。涵养既深，异才并出。”^④元代回族文学家的创作别开生面，他们那些充满时代精神和民族风貌的文学佳篇，有着永久的艺术魅力和不朽的美学价值。他们的诗，以题材的广泛性、内容的丰富性、主题的深刻性、风格的多样性，令元代汉诗大家们刮目相看。他们的词，以意象的优美、抒情的率真、议论的精当、格调的雄放，令元代词坛高手也叹羡仰慕。他们的散曲，更以独出心裁的艺术构思、锱然犀利的批判锋芒、醇厚浓郁的“蛤蜊风味”，赢得了期待文

① 陈垣《元西域人华化考》，上海古籍出版社，2000年，第6页。

② 郎樱、扎拉嘎《中国各民族文学关系研究·元明清卷》，贵州人民出版社，2005年版，第5页，第3页。

③ 戴良《丁鹤年诗集序》。

④ 见《元诗选·初集二·戊集》。

学新变的元代读者的齐声喝彩。

元代著名的回族文学家,有高克恭、萨都刺、马祖常、马九皋、迺贤、泰不华(达兼善)等。高克恭,燕京房山(今属北京市)人,是第一位回族山水田园诗人,有《房山集》行于世。其诗歌不尚钩棘,自得天趣,在当朝即被视为“名人所作”、“文物之英”^①,由苏天爵采录入《元文类》而“刊布天下”^②。萨都刺,雁门(今山西代县)人,他的《雁门集》,全面而深刻地反映着时代和社会的面貌,堪称一代“诗史”的宏伟画卷。其自评为“文人骚客发其清新俊逸”的诗歌,生动地体现了穆斯林诗人对“清真”境界的感悟。他以多方面的诗歌艺术成就,“一扫往宋委靡之弊”^③,“有功于诗,有功于世道”^④,在元代诗歌变革的进程中,作出了卓越的贡献。他的词(天锡词),意境旷远丰富,气势磅礴雄浑,倍受学者青睐,林人中评道:“萨天锡为有元一代词人之冠。”^⑤马祖常,光州(今河南潢川)人,有《石田先生文集》行于世。诗歌之魂,融汇着他的喜怒哀乐;诗歌之神,引领他走过人生旅途。他的诗歌,题材极为广泛,凡家族的文明进程、百姓的饥寒悲苦、各地的风土习俗,都有精彩的呈现。其诗歌注重艺术审美,圆密清丽,思致高远。他的散文创作追求“质实之域”,史家评曰:“祖常工于文章,宏赡而精核,务去陈言,专以先秦两汉为法,而自成一家之言。”^⑥马九皋,龙兴(今江西南昌)人,被赵孟頫称为“西戎贵种”,曾有《薛昂夫诗集》、《九皋诗集》、《扣弦余韵》行于世。他拒绝思想束缚,自由驱使语词,以诗、词、曲等多种文学样式,表现现实生活和历史传统。人们将他与元曲大家马致远合称“二马”,推为“并世声家”。他的散曲吐辞率真,豪宕疏放,取得了独特的艺术成就,博得“松阴鸣鹤”、“雪窗翠竹”、“秋兰独茂”(朱权《太和正音谱》)等赞赏。迺贤,鄞县(今属浙江)人,他的《金台集》贯穿着直面生活激流的勇敢和关注民众痛苦的爱心,疾愤流俗,讽喻现实。纪昀称其“气格轩翥,无世俗猥琐之态”(《四库全书总目》),欧阳玄谓其“清新俊逸,而有温润缜栗之容”(《金台集序》)。泰不华的《顾北集》琢炼雅正,流丽圆润,形式灵便,形象化地反映了他的生活阅历、思想矛盾和情感活动,以至顾嗣立有“论诗至元季诸臣,以兼善为首”(《元诗选》初集三)的评说。

① 见陈旅《元文类序》。

② 见王守诚《元文类跋》。

③ 见干文传《雁门集序》。

④ 见干文传《雁门集序》。

⑤ 见《雁门集》附录一,上海古籍出版社,1982年版,第408页。

⑥ 《元史》卷一百四十三“马祖常传”。

活跃在元代诗坛上的回族作家，还有丁野夫、伯笃鲁丁（鲁至道）、沙班、伯颜子中、哲马鲁丁、买闾、别理沙、饥机沙、掌机沙、吉雅谟丁（马元德）、爱理沙、吴惟善等。从事散曲创作的回族作家，还有不忽木、阿里耀卿（里耀卿、李耀卿）、玉元鼎（阿鲁丁）、阿里西瑛（里西瑛）、兰楚芳（蓝楚芳）、丁野夫、吉诚甫、金元素、孟昉、沐仲易（穆仲义、木仲毅）、赛景初、虎伯恭、金元石、大食惟寅、大食哲马、琐非复初等。是众多回族文学家的同心协力，迎来了中国回族文学的第一个春天。

明代是中国回族发展和壮大的重要阶段。除了以西域回回入附为主要标志的人数增长以外，明代回族承续并完善着元代回族初步定型的伊斯兰文化和汉文化相融共生的“二元一体”的文化结构（包括思想、道德、法制、宗教、艺术、习俗等诸多方面）。明代的回回民族，正是携带着“二元一体”的文化形态，以全面领受、积极参加并逐渐融合于中国社会生活的崭新风貌，昂然挺立于中华民族之林。伴随着伊斯兰文化对中国传统文化的广泛吸纳和亲密融合，明代回族文学呈现出蓬勃的发展生机，取得了显著的成绩。纵观明代回族文学的发展，可知：已经形成了“你中有我，我中有你”的民族文学依存格局；明代回族作家普遍热衷于成为“回儒”式的文人；同明代回族作家以博大的胸怀拥抱和感受中华民族大家庭的社会生活相联系，明代回族文学作品的题材呈现出丰富多彩的壮美景观。明代回族文学的发展过程，同明代文学整体的发展过程密切相随。前期：在台阁体为主潮的压抑下，明代回族文学处于缓慢发展的状态中。中期：在复古思潮的影响下，明代回族文学获得了发展的机遇。后期：在思想解放的浪潮中，明代回族文学有了迅速的发展。

明代前期回族文学的代表作家是丁鹤年和沐昂。丁鹤年，武昌人，终生不肯接受改朝换代的现实，他坦然地以“遗民”自许，深情地回首着大元圣明。他的《海巢集》、《哀思集》、《方外集》等，抒写由元入明的心理磨难和精神痛苦，所写对元代灭亡的叹惋、对文人不遇的痛惜、对遗民落难的哀怨等，不仅是对自己真实境遇的披肝沥胆的倾诉，也是代表众多同时代人发出的命运呐喊。《四库全书总目提要》评说他：“兴亡之感，一托于诗，悱恻缠绵，眷眷然不忘故国。”“既绝意于功名，惟覃思吟咏，故所得颇深。尤长于五七言近体，往往沉郁顿挫，逼近古人，一无元季纤靡之习。”沐昂，云南昆明人，毕生倾力于云南的稳定和发展。他以浩然正气和豪爽情性凝聚而成的《素轩集》，予人创造的热情和奋进的力量。作为云南文化界的领袖群英的人物，他主持编纂的《沧海遗珠》，影响波及全国。

明代前期的回族作家,还有马欢、费信、韩雍等。马欢,会稽(今浙江绍兴)人,著有《瀛涯胜览》。费信,昆山(今属江苏)人,著有《星槎胜览》。这两部著作,是跟随回族航海家郑和徜徉大海洪波、周游多国山川之后,对所见所感的真切回忆和生动记载。这两部游记散文集以广泛多样的题材、灵活轻松的结构以及独具风采的语言,充分显示出明代穆斯林作者驾驭汉语汉文的非凡能力和堪称高超的文学造诣。韩雍,长洲(今江苏苏州吴县)人。在文坛风行“台阁体”的时代,他的创作显示出了不入潮流的倾向和独标气骨的风貌。他的《襄毅文集》得到纪昀的推重:“数十年间,惟相沿台阁之体,渐就庸肤,(韩)雍当其时,虽威行两广,以武略雄一世,不屑以雕章绘句为工,而膺多磊落之气,时时发见于文章。故虽未变体裁,而特饶风骨。其杂文亦高视阔步,气象迥殊,韩愈所谓独得雄直气者,殆近之。”(四库全书《襄毅文集提要》)

明代中期回族文学的代表作家是俗称“金陵二金”的金大车(子有)、金大舆(子坤)和享有“青天”之誉的清官海瑞。金大车,南京人,有《子有集》行于世。他的诗歌受到历代文人学者的重视,不仅因为它的形式多样,蕴涵丰厚,语言精练;尤在于它具有一种以沉郁为主,并融合着简约、平淡、严谨、清新等多种形态成分的风格。这种带有伊斯兰“永存”特色的风格,体现着金大车的创作个性和审美意识,是他对明代诗坛的独特贡献。金大舆,南京人,有《子坤集》行于世。他的作品,黄姬水予以很高的评价:“其气弘以畅,其词赡以靡,其调和以雅,其音藐以玄,铸自精心,可对金大舆的文学称高手。”“夫子坤不以壮暮而废吟,不以泰约而辍咏,其所得于诗者深矣!”(《金子坤集序》)海瑞,海南琼山人,有《备忘集》、《海忠介公全集》行于世。海瑞的散文创作取得了突出的成就,不仅数量众多,形式也极为丰富。其议论文,无论政论还是史论,都以旗帜鲜明、见解独到而著称;其赠序文,或称颂清明的气节,或激励勤勉的品格,或怜悯不幸的遭遇,或抨击黑暗的现实,实为其思想情感的生动抒发和道德情操的自觉折射;其记叙文写作,也取得了独特的成就。海瑞留存诗歌数量很少,可质量较高,生动地彰显着他对“写意”和“写神”等文学主张的追求,也是他实现自己社会理想和人生价值的重要体现。

明代中期的回族作家,还有马文升、孙继鲁、马继龙、丁仪、丁自申、杨应奎等。马文升,钧州(今河南禹州市)人,其诗歌内容广泛,立意高远,气韵生动,境界壮美,语词新颖,令人激赏,有《马端肃公诗集》行于世。孙继鲁,云南河阳(治所在今云南澄江县)人,他博学多才,有很高的文学造诣,后人评其“气浩识超,

词严义正”。惜诗集《破碗集》（又名《饭碗集》）、文集《松山集》均已失传。马继龙，云南永昌府（今云南保山市隆昌区）人。明嘉靖二十五年（1546年）中举，他生前将诗歌辑为《梅樵集》，但并未刻印，后散佚颇多。其诗歌艺术上具有构思缜密、修辞灵巧、格调清雅等特点。丁仪，福建泉州人，继承了白居易新乐府诗的写实传统，“为诗本性情，卓然名家”（清道光《晋江县志》），有《归囊遗稿》行于世。丁自申，福建泉州人，追随明代唐宋派，为文出入欧（阳修）、曾（巩）之间，著有《三陵稿》和《古文搜玉篇》。其子丁日造，著有《朝野萃言》、《六书考》，其孙丁启浚，著有《哲初诗集》、《平圃集》。杨应奎，益都（今山东青州市）人，他酷爱文学和书法，是当地“海岱八子”之一的著名文人，兼擅诗、文、曲创作，著有《澠古集》。

明代后期回族文学的代表作家是李贽。李贽，泉州晋江（今福建省泉州市）人，有《藏书》、《续藏书》、《焚书》、《续焚书》等行于世。他既是极力提倡“人的解放”的思想家，也是极力实践“文的解放”的文学家。他的文学思想的核心，是文学要表达“童心”即“真心”。他的文学作品不仅具有鲜明而生动的个性特征，同时也获得了很高的美学价值。他的散文以反封建反传统的思想探索而著称，独到的视角，生动的文笔，犀利的风格，总能将其所论之题，推入到痛快淋漓的境地。他的诗歌用语通俗简洁，见解深刻精卓，具有豪放遒劲、酣畅淋漓的风格特点。他重视通俗文学，既有理论研究，也有批评实践。他是中国历史上第一位高度评价《水浒传》的文人，所写《忠义水浒传序》，体现了他对《水浒传》的认识、理解和评价。他还评点过《西厢记》、《琵琶记》、《三国志演义》等名著。他的评点方法，直接启迪了许多学者的文学评点。

明代后期的回族作家还有马自强、马之骏、冯从吾、闪继迪、马湘兰等。马自强，同州直隶（今陕西大荔县）人。他的诗文创作，属于宫廷之作的范畴。他能向前代诗人广泛学习，唐人的情，宋人的理，他都有所汲取和融汇；尤其是学习唐太宗宫廷诗文的写法和风格，堪称成功。有《马文庄公集》行于世。马之骏，河南新野人。他有着自己的审美理想和文学观念，对竟陵派一味地以古接今、不惜以失却自我为代价的作风，不以为然。他的作品体裁堪称多种多样，而内容未臻于丰厚，题材较为狭窄，手法较为简单。有《妙远堂集》、《妙远堂诗集》行于世。冯从吾，长安（今陕西西安）人。他的诗歌创作崇尚“道心”，这阻碍了他真情实感的抒发；可他具有深厚的文学功底，在抒情写意、谋篇布局、讲求格律、锤字炼句等方面，还是取得了显著的成绩。他所写的一些表达主观性情的文学散文，

用语简洁,叙议结合,情景交融,营造了一种清新、恬淡的格调,堪称“美文”。有《冯少墟集》行于世。闪继迪,云南永昌(今云南保山市)人。他的写景诗生动传神,不仅表现了自然美,还写出了精神追求和心志所在。其访友诗亲切质朴,不仅充满了真情实意,还抒发了理想追求和人生感慨。他具有深厚的儒学修养,为诗能用字精粹,造句畅达,韵味丰厚,格调清雅;为文则立意庄重,章法严谨,文笔洗练,情理兼胜。著有《羽(雨)岑园秋兴》、《吴越吟草》、《广山先生集》等,惜均已散佚。马湘兰,金陵(今江苏南京)人。她博古知今,能诗善画,尤擅画兰,故有“湘兰”之称。其诗词创作,着重表现恪守高雅禀赋、不甘沦落风尘的精神追求,具有笔法细腻、寄托深婉的艺术特色。著有《湘兰子集》,惜已散佚。

清代是回族文学的繁荣期。回族作家不仅延续了明代的“你中有我,我中有你”的民族文学依存格局,而且更加热衷于成为“回儒”式的文人。趋于稳定的社会环境,日益浓厚的为学为文风气,促使回族作家将更多的精力投入到勤奋读书和刻苦创作之中。清代的回族作家普遍具有较为深厚的学术涵养,许多人都是学富五车、著作等身的大家。他们的文学创作在生活积累、艺术构思、语言锤炼、技巧运用、情感表达、形式创新、风格养成等诸多方面,都达到了新的境地。清代回族文学的成就,包括数量之多、质量之高、种类之繁,是以往任何时代的回族文学都无法比拟的。

清代前期,尤其是明清之际,民族矛盾的激化,直接唤起了民族意识的觉醒。回族作家通过对社会现实的敏锐觉察和真诚反映,表达了生存危机和民族忧患,并体现着对“天下兴亡,匹夫有责”传统的自觉担当。清代前期的回族文学,其代表作家是马世俊和丁澎。马世俊,江苏溧阳人。他是一位典型的“回而兼儒”的文人。表达奉献社会之志,是其诗歌的基调所在;抨击社会黑暗现象,为民请命,是其诗歌的重要内容;感慨不幸遭遇,是其诗歌的核心所在。他的散文创作也取得了较高的成就,写景散文(山水游记)形神兼备,蕴涵丰厚;记人散文(人物传记)以情纬文,真切动人;理论散文(文学评论)表达了对文学创作的独特见解,至今仍然值得借鉴。有《匡庵诗集》、《匡庵诗前集》、《系稿诗集》等行于世。丁澎,杭州人。一生致力于回儒融合之事业,主张“阐扬圣道”、“以明道为本”。丁澎的诗,以展现理想境界、暴露官场腐败、同情民生疾苦、抒写不幸遭遇等为主题所在。丁澎的词内容丰富,凡闺情、咏怀、赠答、山水田园等均有涉猎,艺术上也颇具造诣和特色。丁澎是词学的有心人,他属于陈子龙为首的“云间派”。对词在中国文学发展中的地位、词的音乐特质和词的创作问题,他都进行了认真

考察,并提出了看法。有《扶荔堂诗(集)(卷)》、《信美轩诗选》、《药园集》、《扶荔堂诗稿》、《扶荔堂诗集汇选》、《扶荔词》、《扶荔堂文集(选)》等行于世。

清代前期的回族作家,还有丁炜、马汝为、笄重光、俞楷、俞梅等。丁炜,福建晋江人。他的古乐府诗,其中所蕴含的穆斯林向善去恶的纯洁信仰,是特别值得珍惜的。他继承杜甫极尽律诗功能的伟业,拓展律诗的表现范畴,表现出把握和运用律诗的高超水平。他的词,既受到阳羨词派豪放雄浑、悲慨凄婉词风的浸染,也受到浙西词派句琢字炼、醇正高雅词风的影响。有《问山诗集》、《紫云词》等行于世。马汝为,云南元江(今属玉溪市)人。他在中阿文化的共同滋养中成长。由于受到“诗学涪翁”的风气熏陶,他曾取法黄庭坚诗歌的章法、修辞和声律。他的诗歌,立意高远新颖,内容丰富厚实,结构灵活多变,语言精练洁净。他的散文词意芊绵,气味温厚,颇具骈俪色彩。有《悔斋诗文集》、《马悔斋遗集》等行于世。笄重光,句容(今江苏镇江西北部)人。归隐茅山后,潜心于修道和诗画生涯。他以“江上外史”著名,同冷秋江、余江干合称为“江上三诗人”。他的山居诗意蕴丰厚,写出彻底的达观,他的题画诗和咏物诗,也多有佳作,为学者所重。有《江上诗集》等行于世。俞楷,泰州(今江苏泰州市)人。年方弱冠,即著印《俞子第一书》,被誉为“江左大儒”。他同回族学者刘智交往密切,以“教弟”身份,参与伊斯兰教的汉文译著活动。他的诗歌意境阔大,寓意深远,用语精练。他的《天方性理序》等宗教性散文,在回族伊斯兰教发展史上具有重要意义,对中国散文发展作出了独特贡献。俞梅,泰州人。因学问广博,深得康熙皇帝赏识,奉命任维扬诗局(扬州)纂修官,参加《御定全唐诗》、《康熙字典》等书的编写工作。他的诗歌重在抒发深沉的人生感慨,并表现清高的人格精神。他的绝句,既浅显明快且颇多神来之笔,已臻于自然含蓄的妙境。有《云斤诗集》、《甲申集》、《梦余集》、《治河方略并图说》、《孔子家语订正》、《历朝诗雅》、《白陆诗选》等藏于家。俞涛,俞梅之子,尝与同乡友人结成诗社,编辑、刻印了《知庄集》。俞堉,俞涛之子,诗集《率意吟》,有甲、乙两种手抄本存世。俞圻,俞涛次子,有《剪春词》、《剪烛吟》、《截流吟》等行于世。

清代中期,受益于长时期的“盛世”,社会崇尚学术的风气浓厚,文学创作活动空前活跃。多元格局的诗歌,桐城派的散文,走向复兴的骈文,对清代中期的回族作家,产生了直接或间接的影响,促进了回族文学质量的提升。清代中期的回族文学,代表作家是孙鹏和沙琛。孙鹏,云南昆明人。有感而发,缘情而作,披露襟怀,率然坦然,是孙鹏诗歌创作的重要特征。他凭借对诗歌审美本质的准

确把握和灵活驾驭,将内心的感情波澜,自由而熟练地化为诗篇。他的诗气韵生动,多姿多彩,具有独特的艺术魅力。为了推进和开拓诗歌境界,他挣脱“温柔敦厚”的羁绊,让自己的情感潮水般的奔泻涌流,白云般的飘浮移动,甚至鲲鹏般的展翅翱翔。《云南丛书》收有其诗八卷,含《少华集》两卷、《锦川集》两卷、《松韶集》四卷,合称《南村诗集》。还有《辑本孙鹏诗选》、《辑本孙鹏文选》等行于世。沙琛,太和(今云南大理)人。他以名进士的身份在安徽怀宁等县做官,颇有惠政。因审理重案得罪了上司,论罪戍边。经嘉庆皇帝批准,奉亲归里。他悠然物外,寄情山水间,凭借诗歌创作自娱和交往。他的家乡——滇西北,具有青山白云、蓝天碧海的独特景观,一向以风光旖旎著称。自名“点苍山人”的诗人,为之自豪,为之放歌。他采用借景抒情、即景即情、吞多吐少、欲放还收等艺术手法,巧妙地抒写襟怀,于蕴藉含蓄的意境和特别选用的词语中,留下了鲜明的个性印记。有《皖江集》、《点苍山人诗钞》行于世。

清代中期的回族作家,还有李若虚、马时芳、赛屿、改琦等。李若虚,钱塘(今浙江杭州)人。弱冠之时,他即写出《移蕉山房诗课》、《蕉绿轩诗抄(卷)》。在潼川受业时,写有《来衮亭诗集》。官黔中时,写有《夜郎残稿》。在塞外及归居成都怡园时,写有《前后出塞吟》和《海棠集词》。他以“落拓子”自名,写有许多直抒胸臆、表达情怀的诗歌。描写农家景物,歌咏农民生活,是他净化心灵、寄托理想的自然要求。他的纪游诗情景交融,熔铸着他的人生体验。有《实夫诗存》行于世。另外,李若虚之子李瑜,著有《颐云书屋诗钞》。李若虚之孙李征棠,著有《养愚书屋诗钞》。马时芳,河南禹州人。他的诗歌含道存真,明心见性。其中,值得品味的是吟咏历史人物、表现日常生活和抒发人间亲情的诗歌。他关注民生,同情民瘼,为农民的贫困而哀,为亲人的离散而忧。他在散文创作方面付出了巨大的努力,取得了惊人的业绩。他的赋构思独特,触及社会现实,寓意丰富深刻,也为时人推重。有《平泉遗书》行于世。赛屿,云南临安府石屏州(今云南石屏县)人。著有《南游草》、《扬州鼓吹》、《回舟草》、《梦鳌山人诗古文集》、《行源堂时文集》,可惜所著之书,均已不传。有少量诗歌存世。其遗文散见于《石屏州志》、《石屏州志续志》、《滇诗嗣音集》、《滇南文略》。改琦,松江华亭(今属上海市)人。他灵通敏颖,是画、书、诗“三绝”的杰出人才,被誉为当时之郑虔。改琦的诗词很有成就。他的题画诗气韵流畅,富有情致,配之画卷,添彩增辉。他的写景词境界澄清明朗,浸透主观意绪,蕴涵极为丰富。他的咏物词,或旨在摹象,或咏物明道,或重在寄托。他的怀人词,直面人生,

有感而发，慷慨放歌，情深意长。他的题画词，主要用于仕女图的题识，以发挥画境，抒写情趣。他的词风格清雅秀美，受到浙西词派的影响，极具“神思独往”的特征。有《玉壶山房集》等传世。

第二节 关于《中国回族文学通史·古代卷》的撰写

作为人类文化主要有机成分的文学，其发展与变化的历程，不断被学者们所觉察和关注，以至被载入各种文字撰著之中。就中国文学而言，先是有了一些零散的描述，藏诸历史著作、方志谱牒、图书目录、文学卷帙以及各类杂著之中；而后，便有了数量众多的专著的诗话、词话、文论、纪事、传记；20世纪后，又涌现出形形色色的中国文学史著作（通史、断代史、分体史等），将中国文学演变的历程，放到广阔的社会文化背景之下，进行专门的系统性研究，尤重对文学自身的审美价值和艺术魅力的追寻。在一部分中国文学史著作中，也论及了一些卓有成就的回回文学家，如李珣、萨都刺、马祖常、迺贤、马九皋、丁鹤年、李贽等，但大都寥寥数语，未作详细评说，因为文学史著作撰写者们似不清楚或不重视这些作家的“回回人”身份，也没有“回族文学”的概念。

伴随着回回人以回回民族共同体（回族）融入中华民族大家庭的雄伟史诗，回回民族的文学，也日益融合于作为中华民族文学主体的汉语种文学系统之中。应当说，回回民族的文学之树，受益于中华沃土而得以根深叶茂；而在与汉语种文学系统的多民族文学相互依偎的生命交融中，回回民族的文学，也呈现出独具魅力的风姿。

长久以来，由于种种原因，人们大都没有“回族文学”的概念，许多人以回族作家普遍采用汉语汉文进行创作为由，否定回族文学的客观存在，否定回族文学的独立品格，把回族文学同汉文学完全视同一律了。其实，仅仅看到采用相同的语文工具，就轻率地抹杀不同民族出身的作家在创作上的不同属性和特点，是不符合客观实际的。不同民族的作家，以同一种语文工具进行创作，不仅在中国甚至在世界各地都是常见的现象。正确的态度不应是模糊（无论有意或无意）作家的民族出身，而是从文化交流的广阔视域中，认真审视他们的创作，并对他们的创作作出恰如其分的评价。其中，不可忽略的，就是如实确定作家的民族出身（史料上有失载或误记等情况），并把握其作品的民族特点。不可回避的历史事实是，用汉语文进行创作的回族作家，同用汉语文进行创作的汉族作家之间，从整体上

说,关系是十分密切的。回族作家接受汉文学的影响,不仅是多方面的(譬如:“再现生活”的创作动机、“吟咏性情”的创作原则、“反复推敲”的创作态度等),也是多层次的(不仅要把握文学创作,还要把握文学理论、文学批评、文学鉴赏等),甚至是全方位的(譬如:既要兼顾“古与今”,即继承借鉴与革新创造的辩证关系,还要兼顾“文史哲”,即将文学放置于以历史、哲学为代表的文化范畴中浸染与表现等)。正因为回族作家注重能动地接受汉文学的影响,回族作家的创作水平不断得到极为有效的提升,以致他们能够挺立于中国文坛艺苑中,并博得了广大读者的好评和众多学者的称赞。必须说明的是,能动地接受汉文学的积极影响,并没有使回族作家与生俱来的民族性格、民族心理、民族自觉感、民族审美观等发生扭曲和失落,也没有使回族文学的独立品格和客观存在产生变异。历史事实如此,我们没有理由不承认回族文学的客观存在。

由于漠视回族文学的客观存在,在相当长的历史时期里,学术界未能对回族文学的产生和发展进行系统研究,更谈不上撰写有关回族文学史著作,以表达对回族文学的关注、理解和描述。直到改革开放的春潮涌动大地、解放思想的春风吹暖人心的时代,广大文学工作者才焕发了探讨回族文学的热情,以筚路蓝缕之功,开始草创了关于中国回族文学史的著作^①。

这本《中国回族文学通史·古代卷》,是在20世纪80年代的《回族古代文学史》的基础上,经过进一步的资料搜集和专题研究而写成的。在写作过程中,对许多问题的思考,愿与学者和读者交流,以期有利于今后对回族文学史著作的写作。

其一,关于实现背景研究、作者研究与作品研究的有机协调。

如同各种中国文学史著作都要以描述其特定的族别、时段、体裁……之文学自身发展、变化、演进的历程一样,作为回族文学史著作,首要和基本的任务就是真实地描述回族文学发展、变化、演进的历程。其中,不仅应仔细观察回族文学的生动情貌,还应努力观照回族文学的审美特征,深入观瞻回族文学的创作规律。如同编写中国文学史著作一样,编写回族文学史著作,也要将背景研究、作家研究、作品研究等三个层面的研究有机协调起来,处理好它们统一于文学史整体的关系。

有人认为文学史著作既然要立足于“文学本位”的研究,就应该全身心地顶礼膜拜“本文”(作品),从“本文”的语言文字中发掘“深层密码”、“潜在

^①《回族古代文学史》,张迎胜、丁生俊主编,宁夏人民出版社,1988年。《当代回族文学史》,杨继国、何克俭主编,宁夏人民出版社,1994年。